

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீமதே ராமானுஜாய நம:

ஸ்ரீ ரங்கநாயகி ஸமேத ஸ்ரீ ரங்கநாத பரப்ரஹ்மணே நம:

ஸ்ரீ ரங்கநாத திவ்யமணி பாதுகாப்யாம் நம:

ஸ்வாமி நிகமாந்த மஹாதேசிகன் திருவடிகளே சரணம்

ஸ்வாமி நிகமாந்த மஹாதேசிகன் அருளிச்செய்த

ஸ்ரீ பாதுகா ஸஹஸ்ரம்

(13.பராக பத்ததி)



(உடையவர் போற்றிய நம்பெருமானின் திருவடிகள்)

நம்பெருமாள், எம்பெருமானார் அருளால் முயன்றவன்

ஸ்ரீ அஹோபில தாஸன் க. ஸ்ரீதரன்

(Email: sridharan_book@yahoo.co.in)

351. பாந்து வ: பத்மநாபஸ்ய பாதுகா கேளிபாம்ஸவ:
அஹல்யாதேஹ நிர்மாண பர்யாய பரமாணவ:

பொருள் - அழகான தாமரை மலர் போன்ற திருநாபிக்கமலம் உடைய இராமன் ஸஞ்சாரம் செய்தபோது, அவனது பாதுகைகளில் இருந்து தூசிகள் கிளப்பின. அவை அகலிகையின் உடலை மீண்டும் உண்டாக்கும் பரமானுக்கள் போன்று தோன்றின. இப்படிப்பட்ட தூசிகள் உங்களையும் காப்பாற்றுவதாக.

352. தவ ஸஞ்சரணாத் ரஜோ விதூதம்
யதிதம் ரங்கநரேந்த்ர பாதரசேஷ
அலம் ஏதத் அநாவிலாநி கர்த்தும்
கதக சேஷாத இவாசு மாநஸாநி

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! தேத்தாங்கொட்டையின் துகள்கள் தண்ணீரை எவ்விதம் தூய்மைப்படுத்துகின்றனவோ அது போன்று, உனது ஸஞ்சாரத்தின் போது எழும் தூசிகள் மனதைத் தூய்மைப்படுத்திவிடுகின்றன.

353. புநருக்த பிதாமஹ அனுபாவா:
புருஷா: கேசித் அமீ புநந்தி விச்வம்
மதுவெரி பதாரவிந்த பந்தோ:
அபராகாஸ்தவ பாதுகே பராகை:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! மதுகுதனனின் திருவடிகளுடைய பந்துவாக உள்ள உனது தூசிகள், இந்த உலகில் உள்ள சிலர் மீது விழுகின்றன. அப்படிப்பட்டவர்கள் ப்ரம்மபதவி பெறவும் தகுதி உள்ளவர்கள் ஆகின்றனர் என்றாலும், அவர்கள் அதனை விரும்பாமல் உள்ளனர். இப்படிப்பட்ட உயர்ந்தவர்களே இந்தப் பூமியைத் தூய்மைப்படுத்துகின்றனர்.

354. அபியுக்தஜநோ நிஜார்ப்பகாணாம்
பஹுசோ ரங்கநரேந்த்ர பாதரசேஷ
அவலேப பிசாச மோசநார்த்தம்
ரஜஸா லிம்பதி தாவகேந தேஹாந்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! உனது பெருமைகளை உணர்த்த பெரியவர்கள் செய்வது என்ன? அஹங்காரம் போன்ற பல

பிசாசுகள் பீடித்துள்ள தங்கள் குழந்தையின் உடம்பை உனது துகள்கள் கொண்டு பூசி, அந்தப் பிசாசுகளை விரட்டுகின்றனர்.

355. சிரஸா பரிக்குறைய லோகபாலா:

தவ ரங்கேச்வர பாதுகே ரஜாம்ஸி
விஷமேஷு பவேஷு தாநவாநாம்
வ்யபந்த அந்யசிரஸ்த்ரம் ஆவிசந்தி

பொருள் - ஸ்ரீரங்கத்தின் நாயகனாகிய திருவரங்கனின் பாதுகையே! இந்திரன் முதலான தேவர்கள் உனது தூசிகளைத் தங்கள் தலைகளில் பூசிக்கொள்கின்றனர். அதன் பின்னர் அவர்கள் தங்கள் தலைக்கு எந்தவிதமான கவசமும் அணியாமலேயே அசுரர்களுடன் யுத்தம் செய்யப் புறப்பட்டு, அவர்கள் கூட்டத்தில் புகுந்து விடுகின்றனர்.

356. க்ருதிந: சிரஸா ஸமுத்வஹந்த:

கதிசித் கேசவ பாதுகே ரஜஸ்தே
ரஜஸ: தமஸ: அபி தூரபூதம்
பரிபச்யந்தி விசுத்தமேவ ஸத்வம்

பொருள் - அழகான கேசத்தைக் கொண்ட ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னுடைய துகள்களைத் தங்கள் தலைகளில் கொள்கின்ற புண்ணியம் செய்தவர்களின் நிலை என்ன? அப்படிப்பட்டவர்கள் ரஜோகுணம், தமோகுணம் ஆகிய இரண்டிற்கும் அப்பாற்பட்ட ஸத்வகுணம் நிறைந்த பரமபரமபதத்தைக் காண்கின்றனர்.

357. அதிகம் பதம் ஆச்ரித: அபி வேதா:

ப்ரயத: ரங்கதூரீண பாதரசேஷ
அபிவாஞ்சதி ஸங்கமம் பராகை:
அபி ஜாதை: தவ தேவி நாபிஜாத:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! ப்ரம்மன் மிகவும் உயர்ந்த பதவியில் உள்ளவனே என்றாலும், அவன் சிறந்த குலப்பெருமை உள்ள உன்னுடைய தூசிகளின் தொடர்பு அடைய விரும்புகிறான் (இதனால்தான் நல்கதி பெறலாம் என்று எண்ணினான்).

358. சுத்தஸ்த்த்வ வபுஷா ஏவ பவத்யா
பாதுகே விரஜஸௌ ஹரிபாதௌ
அஸ்து கிம் புநரிதம் ரஜஸா தே
சுத்த ஸத்த்வமயதா மனுஜாநாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ரஜோகுணம், தமோ குணம் இல்லாத தூய்மையான ஸத்வகுணம் மட்டுமே மேலிட்ட திருமேனி கொண்டவளாக நீ உள்ளாய். உன் காரணமாகவே நம்பெருமாளின் திருவடிகளில் தூசி ஒட்டாமல் உள்ளது. இது ஒருபுறம் இருக்கட்டும். நம்பெருமாள் பின்னே செல்பவர்களுக்கு உனது ரஜஸ் (தூசி) மூலம், அந்த ரஜஸ் (தூசி) அவர்கள் மீது பட்டவுடன், அவர்களது ரஜோ குணம் போய்விடுகிறதே, இது எப்படி? (ரஜஸ் மூலம் ரஜோ குணம் எப்படி நீங்குகிறது என்று வியக்கிறார்)

359. தத் ரஜ: தவ தநோதி பாதுகே
மாநஸாநி அகடிநாநி தேஹிநாம்
ப்ரஸ்தரஸ்ய பதவீக தஸ்ய யத்
வ்யாசகார முநிதர்ம தாரதாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னுடைய தூசிகளுக்கு மனிதர்களின் மனதை மென்மையாக்கும் தன்மை உண்டு போலும். காரணம் - உனது தூசியினால் இராமன் சென்ற வழியில் இருந்த கல் ஒன்று மஹிரிஷியின் மனைவி என்ற மென்மையாக பெண்ணாக ஆனது அல்லவா?

360. ரங்கேசயஸ்ய புருஷஸ்ய ஜகத் விபூத்யை
ரத்யா பரிக்ரம விதௌ மணிபாதரசேஷ
ஸீமந்த தேசம் அநவத்ய ஸரஸ்வதீநாம்
ஸிந்தூரயந்தி பவதீ சரிதா பராகா:

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் கொண்டு இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! பரமபுருஷனாகிய ஸ்ரீமந்நாராயணன் ஸ்ரீரங்கத்தில் சயனித்தபடி உள்ளான். அவன் இந்த உலகின் நன்மையை மனதில் கொண்டு வீதி வலம் வருகிறான். அப்போது உன்னிடம் இருந்து கிளம்பின தூசிகள், பெண்களின் தலையில் உள்ள வகுடில் வைக்கப்படும் குங்குமம் போன்று மாறின.

361. மாந்யேந ரங்கந்ருபதே : மணிபாதரசேஷ

சூடாபதாநி ரஜஸா தவ பூஷயந்த:

காலக்ரமேண பஜதாம் கமலாஸநத்வம்

நாபி ஸரோஜ ரஜஸாம் நிவஸந்தி மத்யே

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! மிகவும் பெருமை உடையதும், போற்றத்தக்கதும் ஆகிய உன்னுடைய தூசிகளை ஒரு சிலர் தங்கள் தலையில் ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடும். அவர்கள் காலம் கழியக்கழிய வரிசையாக பகவானின் திருநாபிக்கமலத்தில் அமரவல்ல ப்ரம்மபட்டம் அடைகின்றனர்.

362. மாதர் முகுந்த சரணாவநி தாவகீநா:

சிந்தாவசீகரண சூர்ண விசேஷ கல்பா:

ஸஞ்சார பாம்ஸுகணிகா: சிரஸா வஹந்தோ

விச்வம் புநந்தி பதபத்ம பராகலேசை:

பொருள் - கண்ணனின் திருவடிகளை அவனது தாயான யசோதை போன்று காப்பாற்றும் பாதுகையே! இந்த உலகில் உள்ளவர்களின் மனம் முழுவதும் உன் பக்கம் ஈர்க்கும் வண்ணம் உள்ள சொக்குப் பொடியாக உனது தூசிகள் உள்ளன. அவற்றை ஒரு சிலர் தங்கள் தலைகளில் ஏற்றுக்கொள்கின்றனர். அப்படிப்பட்டவர்களின் திருவடித்தூசி மூலமாக அவர்கள் இந்த உலகத்தைத் தூய்மைப்படுத்துகின்றனர்.

363. ஆயோஜிதாநி அமலதீபி: அநந்யலப்யே

பாதாவநி ச்ருதி வதூ படவாஸக்ருத்யே

த்வத் ஸஞ்சர ப்ரசலிதாநி ரஜாம்ஸி செளரே:

ப்ரக்யாபயந்தி பதபத்ம பராக சோபாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! உன்னிடமிருந்து கிளம்பும் தூசிகள் அனைத்தும், ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடித் துளிகள் தவிர மற்ற ஏதும் சென்றடைய இயலாத, வேதங்கள் என்ற பெண்ணுக்கு ஏற்ற வாசனைப் பொடிகளாக உள்ளன. இவ்விதம் மிகவும் கற்றவர்கள் கூறுகிறார்கள். அந்தத் தூசிகள் ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடித் தாமரைகளிலிருந்து கிளம்பும் தூசிகள் என்று கூறுகிறோம்.

364. மூர்த்தநம் அம்ப முரபிந் மணி பாதரசேஷ
 யேஷாம் கதாபி ரஜஸா பவதீ புநாதி
 த்வாம் ஏவ தே ஸுக்ருதிந: ஸ்நபயந்தி காலே
 மந்தாரதாம் ரஜஸா மகுட ச்யுதேந

பொருள் - முரன் என்ற அரக்கனை வீழ்த்திய கண்ணனின் திருவடிகளை அவன் தாய் போன்று பாதுகாக்கும் பாதுகையே! நீ ஒரு சிலரின் தலைகளை உன் மீது உள்ள தூசி கொண்டு தெளித்து, அவர்களைத் தூய்மைப்படுத்தக்கூடும். அப்படிப்பட்ட புண்ணிய சாலிகள் சரியான காலம் வந்தவுடன் இந்திரபதவி பெற்று விடுகின்றனர். அப்போது தங்கள் க்ரீடங்களிலுள்ள மந்தார மாலை கொண்டு உன்னை நீராட்டுகின்றனர்.

365. ரத்யா விஹார ரஹஸா பரிதூஸராங்கீம்
 ரங்கேச்வரஸ்ய லலிதேஷு மஹோத்ஸவேஷு
 ப்ரஸ்போடயதி அவநத: மணிபாதுகே த்வாம்
 கௌரீபதி: ஸவயம் இபாஜின பல்லவேந

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் கொண்டு இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதன் உத்ஸவ காலங்களில் உன்னைச் சாற்றிக் கொண்டு திருவரங்கத்தின் திருவீதிகளில் ஸஞ்சாரம் செய்கிறான். அப்போது அந்த வீதிகளில் உள்ள புழுதி உன் மீது முழுவதுமாகப் படிந்துவிடுகிறது. இதனைக் கண்ட சிவன், உன்னை வணங்கியபடி, தனது தளிர் போன்ற யானைத்தோல் கொண்டு உன்னைத் துடைத்து வைக்கிறார்.

366. நேதீயஸாம் நிஜபராக நிவேச பூர்வம்
 ஸ்ப்ருஷ்ட்வா சராம்ஸி பவதீ பவரோக பாஜாம்
 காடம் நிபீட்ய கருடத்வஜ பாதரசேஷ
 மாநக்ரஹம் சமயதீவ பரைரஸாத்யம்

பொருள் - கருடனைக் கொடியில் உள்ள ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸம்ஸாரம் என்ற நோயால் பீடிக்கப்பட்டவர்களின் தலைகள் உன் அருகில் வந்தவுடன், உன் மீது உள்ள தூசிகளை முதலில் அந்தத் தலைகள் மீது படியச் செய்கிறாய். பின்னர் அவற்றைத் தொட்டு, (சடாரி) அழுத்தமாகப் பிடித்துக் கொள்கிறாய். இதன் மூலம் யாராலும் ஓட்ட இயலாத அஹங்காரம் என்ற பிசாசை நீ ஓட்டிவிடுகிறாய்.

367. ஆபாதவல்லவதனோ அகுமாரயூந்:
 பாதாவநி ப்ரவிசதோ யமுநா நிகுஞ்ஜாந்
 ஆஸீத் அநங்கஸமராத் புரத்: ப்ரவ்ருத்த:
 ஸேநாபராக இவ தே பதவீபராக:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! காண்பதற்குக் குழந்தை போன்று உள்ளவனும், உண்மையில் இது போன்ற பருவங்கள் ஏதும் அற்றவனும் ஆகிய பரமபுருஷனாகிய கண்ணன், ராஸலீலைக்காக யமுனை ஆற்றின் கரைக்கு வந்தான். அப்போது உன்னிடமிருந்து தூசிகள் பறந்தன. இவற்றைக் காணும்போது, நடக்க உள்ள மன்மத யுத்தத்திற்கு முன்பாக சேனை கிளம்புவது போன்று உள்ளது.

368. கங்காபகா தட லதாக்ருஹம் ஆச்ரயந்த்யா:
 பாதாவநி ப்ரசலிதம் பதவீ ரஜஸ்தே
 ப்ராயணே பாவநதமம் ப்ரணதஸ்ய சம்போ:
 உத்தூளநம் கிம் அபி நூதநம் ஆதநோதி

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! இராமன் உன்னைச் சாற்றிக் கொண்டு கங்கையின் கரையோரமாக நடந்தான். அப்போது உன் மீதுள்ள தூசிகள் அனைத்தும் அந்தக் கரையில் உள்ள புதர்களில் படிந்தன. அந்தப் புதர்கள் அவற்றை எடுத்துத் தனது உடல் முழுவதும் பூசிக் கொள்ளும்படியாக உள்ள ஒரு பூச்சை அந்தத் தூசிகள் ஏற்படுத்துகின்றன.

369. அந்தே ததா த்வம் அவிலம்பிதம் ஆநயந்தீ
 ரங்காத் புஜங்கசயநம் மணிபாதரசேஷ
 காமம் நிவர்த்தயிதும் அர்ஹஸி ஸம்ஜ்வரம் மே
 கர்ப்பூர சூர்ணபடலை: இவ தூளிபி: தே

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் கொண்டு பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! என்னுடைய மரணம் ஏற்படும் நேரத்தில் நீ சிறிதும் தாமதம் செய்யாமல், ஸ்ரீரங்க விமானத்தில் ஆதிசேஷன் மீது பள்ளி கொண்டுள்ள பெரியபெருமானை அந்த இடத்திற்கு அழைத்து வரவேண்டும். அப்போது கர்ப்பூரத்தின் துகள்கள் போன்ற என்னுடைய தூசிகள் என் மீது விழுந்தால், எனது வேதனைகள் முற்றிலுமாக மறைந்துவிடும்.

370. ரங்கேச பாதஸஹதர்மசரி த்வதீயாந்
 மௌளௌ நிவேச்ய மஹிதாந் பதவீபராகாந்
 ஸந்த: த்ரிவர்க்க பதவீம் அதிலங்கயந்த:
 மௌளௌ பதம் விதத்தே விபுதேச்வரணாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளுடன் எப்போதும் சேர்ந்ததே சஞ்சாரம் செய்யும் பாதுகையே! நன்கு அறிந்தவர்கள் உனது தூசிகளைத் தங்கள் தர்மம், அர்த்தம், காலம் (அறம், பொருள், இன்பம்) ஆகியவற்றைக் கடந்து செல்கின்றனர். இப்படிப்பட்டவர்கள் தேவர்களின் தலைகளில் தங்கள் கால்களை வைக்கும்படி ஆகின்றனர். (தேவர்கள் கூட இவர்கள் கால்களில் விழுகின்றனர் என்று கருத்து)

371. மாதஸ் ததா மாதவ பாதரசேஷ

த்வயி ப்ரஸக்தம் த்வரயா உபயாந்த்யாம்

பராம்ருசேயம் பதவீபராகம்

ப்ராணை: ப்ரயாணாய ஸமுஜ்ஜிஹாநை:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! தாயே! எனது உயிர் பிரிகின்ற நேரத்தில் நீ மிகவும் வேகமாக அரங்கனை அழைத்துக் கொண்டு வருவாய். அப்போது உன் மீது படிந்துள்ள தூசிகள் அனைத்தையும், மேலே கிளம்பும் எனது ப்ராணன் நன்றாகத் துடைத்து உனக்குக் கைங்கர்யம் செய்யவேண்டும்.

372. ததாகதா ராகவ பாதரசேஷ

ஸம்பச்யமாநேஷு தபோதநேஷு

ஆஸீத் அஹல்யா தவ பாம்ஸுலேசை:

அபாம்ஸுலாநாம் ஸ்வயம் அக்ரகண்யா

பொருள் - ரகுவம்சத்தில் அவதரித்த இராமனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! கல்லாகக் கிடந்த அகலிகை என்ற பெண்ணை, அனைத்து முனிவர்களும் பார்த்து கொண்டிருக்கும்போதே உனது சிறிய தூசிகள், மீண்டும் பெண்ணாக மாற்றின. இதன் மூலம் இவளே சிறந்த பெண்களுக்குள் முதல் பெண்ணாகக் கருதப்பட்டாள்.

373. பச்யாமி பத்மேக்ஷண பாதரசேஷ

பாவாம்புதிம் பாதும் இவ ப்ரவ்ருத்தாந்

பக்த உபயாந த்வரயா பவத்யா:

பர்யஸ்ய மாநாந் அதவீபராகாந்

பொருள் - தாமரை மலர் போன்ற அழகான கண்கள் கொண்ட ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உனது அடியார்களுக்கு உண்டாகும் துன்பத்தை நீக்க நீ விரைவாகச் செல்லும்போது பெரும்புழுதி எழுகின்றது. அவை ஸம்ஸாரம் என்ற கடல் மீது படிந்து, அந்தக் கடலை மூடி, வற்றும்படிச் செய்வதை நான் காண்கிறேன்.

374. பஞ்சாயுதீ பூஷணம் ஏவ செளரே:

யதஸ் தவைதே மணிபாதரசேஷ
விதந்வதே வ்யாப்ததிச: பராகா:
சாந்த உதயாந் சத்ரு சமூ பராகாந்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் கொண்டு பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனிடம் சங்கு, சக்கரம், கதை, வில்,வாள் என்னும் ஐந்து ஆயுதங்கள் வெறும் அலங்காரத்திற்காக மட்டுமே உள்ளன. அவை ஆயுதங்களாக இல்லை. இதன் காரணம், அனைத்துத் திசைகளிலும் சென்று பரவுகின்ற உன் தூசிகள், ஆங்காங்கு உள்ள விரோதிகள் என்ற தூசிகளை மேலே கிளம்ப இயலாமல் செய்துவிடுகின்றன அல்லவோ?

375. பரிணதிம் அகடோரம் ப்ராப்தயா யத்ப்ரபாவாத்

அலபத் அசிலயா ஸ்வாந் கௌதமோ தர்மதாராந்
புந: உபஜநி சங்கா வாரகம் பாதுகே தத்
ப்ரசமயதி ரஜஸ்தே ராகயோகம் ப்ரஜாநாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உனது தூசிகள் மூலம் ஒரு கல்லானது, சிறிதும் கடினத்தன்மை இல்லாததும் மென்மையானதும் ஆகிய அகலிகை என்ற பெண்ணக மாறியது. இதன் மூலம் கௌதம முனிவர் தனது தர்மபத்தினியை மீண்டும் அடைந்தார். இப்படி உள்ள இந்தத் தூசிகள், எங்கள் போன்ற மக்களுக்கு மறுபிறப்பை ஏற்படுத்தவல்ல உலக விஷயங்களின் மீது உள்ள ஆசை என்பதை நீக்குகின்றன.

376. ரஜநி விகமகாலே ராமகாதாம் படந்த:

குசிகதநயமுக்யா: பாதுகே பாவயந்தே
உபலசகல ஸக்தை: த்வத் பராகை: அகாண்டே
ஜநிதமுநி களத்ராந் தண்டகாரண்ய பாகாந்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! விடியற்காலை நேரத்தில் இராமனுக்கு ஸுப்ரபாதம் போன்ற துதிகளைக் கூறுபவர்களான விச்வாமித்திரர் போன்ற முனிவர்கள் செய்வது என்ன? அவர்கள் உனது தூசிகள் திடீரென ஒரு கல் மீது விழுந்து, அந்தக் கல் ஒரு பெண்ணாக மாறிய இடமாகிய தண்டகாரண்யத்தையே நினைத்தபடி உள்ளனர்.

377. சுப ஸரணி ரஜோபி: சோபயந்தீ தரித்ரீம்
 பரிணதி ரமணியாந் ப்ரசுஷரந்தீ புமர்த்தாந்
 பவஸி புவந வந்த்யா பாதுகே ரங்கபர்த்து:
 சரணம் உபகதாநாம் சாச்வதீ காமதேநு:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! அனைவர்களாலும் வணங்கத் தகுந்தவளாக உள்ள நீ, அனைவருக்கு நன்மை ஏற்படுத்தவல்ல மங்களகரமான உனது தூசிகள் மூலம், இந்தப் பூமியை ஏற்றத்துடன் வைக்கிறாய். அனைவருக்கும் இன்பம் அளிக்கவல்ல புருஷார்த்தங்களை நீ அளிக்கவல்லவளாக உள்ளாய். இந்த உலகில் உள்ளவர்கள் சரணம் என்று உன்னை அடைந்துவிட்டால், அழியாமல் உள்ள அனைத்தையும் கொடுக்கவல்ல காமதேனு போன்றாகிறாய்.

378. பவந தரளித: தே பாதுகே ரங்கபர்த்து:
 விஹரண ஸமயேஷு வ்யாப்த விச்வ: பராக:
 விஷம விஷய வர்த்தம் வ்யாகுலாநாம் ஜஸ்ரம்
 வ்யபநதி ஜநாநாம் வாஸநா ரேணு ஜாலம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதன் சஞ்சாரம் செய்யும்போது உனது தூசிகள் காற்றினால் அனைத்து இடங்களிலும் பரவுகின்றன. இவை செய்வது என்ன? மேடு பள்ளங்கள் என்ற ஏற்றத்தாழ்வுகள் நிறைந்த உலகவிஷயங்களின் பொருட்டு அலைகின்ற மக்களின் தவறான வாஸனை என்னும் புத்தியை நீக்கிவிடுகின்றன.

379. நிஷ்ப்ரத்யூஹம் உபாஸிஷீமஹி முஹு: நிச்சேஷதோஷச்சித:
 நித்யம் ரங்கதுரந்தரஸ்ய நிகம ஸ்தோம அர்ச்சிதே பாதுகே
 தத்தே மூர்த்தபி: ஆதி பத்ம ஜநிதா தத்தாத்ருசீ ஸந்ததி:
 யத் ஸஞ்சார பவித்ரித க்ஷிதி ரஜ: பங்க்திம் சது: பஞ்சவை:

பொருள் - அனைத்துவிதமான பாவங்களையும் போக்குபவனாக உள்ள ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகைகள், வேதங்கள் அனைத்தாலும் உயர்வாகக் கொண்டாடப்படுகின்றன. இவற்றை நாம், நம்முடைய செயல்களுக்கு எந்தவிதமான இடையூறும் இல்லாமல் இருப்பதற்காக உபாஸிப்போமாக. இவற்றின் சஞ்சாரத்தால் இந்தப் பூமி தூய்மை அடைகிறது. இந்த உலகின் காரணமாக உள்ள ஸ்ரீரங்கநாதனின் நாபியில் உள்ள தாமரை மலரில் இருந்து தோன்றிய உபாஸகனின் பரம்பரையில் வந்த நான்கு, ஐந்து, ஆறு தலைகளால் பாதுகை தாங்கப்பட்டபடி உள்ளது.

விளக்கம் – பாதுகையை ஆரதிப்பவர்களின் குடும்பத்தில் பிள்ளை, தந்தை, தாத்தா, கொள்ளுத்தாத்தா என பல தலைமுறையினர் ஒரே நேரத்தில் இருந்து பாதுகையை ஆராதனை செய்தபடி வாழ்வார்கள் என்று கருத்து.

380. ரஜஸா பரோரஜ: தத்

ந கலு ந லங்க்யேத பகவத: அபி பதம்

சமுத ஹ்ருதயம் மதீயம்

பவதீ யதி நாம பாதுகே ந ஸ்யாத்

பொருள் – ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! நீ இல்லாமல் போனால் ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளுக்கும் ரஜஸ் (ரஜோ குணம், தூசிகள் என்று இரு பொருள் கொள்ளலாம்) வந்துவிடும். அப்படி உள்ளபோது என்னுடைய இதயம், ரஜோ குணத்தை அடைவது பற்றிக் கேட்பானேன்?

ஸ்வாமி வேதாந்த தேசிகன் அருளிச்செய்த
ஸ்ரீ பாதுகா ஸஹஸ்ரம்
பராக பத்ததி ஸம்பூர்ணம்

தூப்புல் பிள்ளை திருவடிகளே சரணம்